

# Inhalt

Tabellen- und Abbildungsverzeichnis . . . . .	7
Vorwort . . . . .	11
1. Einleitung . . . . .	13
1.1 Kontextueller Umriss . . . . .	13
1.2 Zielsetzung, Fragestellung, Arbeitsthesen . . . . .	17
1.3 Forschungsaufriß . . . . .	22
1.4 Erwartete Ergebnisse und praktische Relevanz des Forschungsprojekts . . . . .	22
2. Berufskommunikative und fachsprachendidaktische Dimensionen . .	25
2.1 Sprache in Institutionen . . . . .	25
2.1.1 Sprachliche Besonderheiten in verschiedenen Institutionen .	25
2.1.2 Schulen und Bildungseinrichtungen . . . . .	26
2.1.3 Rechtliche Institutionen . . . . .	26
2.1.4 Regierungsbehörden und Verwaltung . . . . .	27
2.1.5 Sprache der Börse . . . . .	27
2.1.6 Sprache des EU-Parlaments . . . . .	28
2.1.7 Sprache in internationalen Unternehmen . . . . .	29
2.1.8 Sprache in Institutionen und Globalisierung . . . . .	31
2.2 Beruf, Sprache, Kommunikation – Terminologische Bestimmung und Trennung . . . . .	33
2.2.1 Fachsprachen . . . . .	33
2.2.2 Fachtexte und Fachtextsorten . . . . .	37
2.2.3 Fachkommunikation . . . . .	38
2.2.4 Fach- und Berufssprache im Kontext der beruflichen Kommunikation . . . . .	40
2.3 Institutionelle und individuelle Mehrsprachigkeit . . . . .	42
2.4 Berufs- und Fachsprachendidaktik . . . . .	43

3. Globaler und lokaler sozio-wirtschaftlicher Hintergrund 2014–2024 . .	47
3.1 Globalisierung . . . . .	48
3.1.1 Wirtschaftliche, kulturelle und politische Dimensionen . . . .	48
3.1.2 Globalisierung des Arbeitsmarktes . . . . .	49
3.2 Auslagerung von Geschäftsprozessen – Terminologische Abgrenzung . . . . .	51
3.3 Moderne Unternehmensdienstleistungen in Polen . . . . .	52
3.3.1 Outsourcing-Unternehmen und philologische Studiengänge .	57
3.3.2 Personal und Standorte . . . . .	58
3.3.3 Sprachen . . . . .	61
3.3.4 Wissenszweige, Fachgebiete und Geschäftsprozesse . . . . .	63
4. Die Outsourcing-Branche im Fokus linguistischer Studien – Sprachenbarometer Lodz 2014–2024 . . . . .	65
4.1 Genese und Hintergrund . . . . .	65
4.2 Methodisches Vorgehen . . . . .	66
4.3 Wendepunkte und Perspektiven . . . . .	82
5. Aktuelle Studienergebnisse zur berufskommunikativen und fachsprachendidaktischen Spezifik der Outsourcing-Branche in Polen – Sprachenbarometer Lodz 2023 . . . . .	83
5.1 Untersuchungsdesign und Präsentation der Forschungsergebnisse .	83
5.2 Präsentation des Datenmaterials (Dataset) . . . . .	89
5.3 Globale exemplarische Datenanalyse – Institutionelle Mehrsprachigkeit . . . . .	130
5.4 Detaillierte exemplarische Datenanalyse – Individuelle Mehrsprachigkeit . . . . .	137
6. Forschungsergebnisse und Zukunftsperspektiven . . . . .	145
6.1 Praktische Relevanz und Umsetzung der Forschungsergebnisse . .	145
6.1.1 Konzepte neuer und zukünftiger Dimensionen berufsorientierter neophilologischer Sprachenausbildung . .	145
6.1.2 Germanistik 2.0 – Ein praxisorientiertes Studienfachkonzept .	147
6.2 Fazit und Ausblick . . . . .	151
7. Bibliographie . . . . .	153